

Il savait quelle récompense il lui en reviendrait. Une nuit, en effet, plus accablé par ses grandes infirmités et divers ennuis que de coutume, il se prit de compassion pour lui-même au fond du cœur. Son vaillant esprit, aussitôt, pour ne pas consentir, même un moment, à quoi que ce fût de charnel, s'arma de patience, comme d'un bouclier, en faisant oraison. Pendant le temps de cette agonie, il reçut de Dieu la promesse de la vie éternelle par la comparaison suivante : — Si la masse de la terre et la machine du monde étaient d'un or excessivement précieux et que, pour les cruelles angoisses dont tu es accablé, tu reçusses en récompense, après qu'elles auraient pris fin, un tel trésor de gloire qu'auprès de lui la susdite masse d'or ne pût être comparée et fût regardée comme rien, ne te réjouirais-tu pas volontiers d'endurer ce que tu supportes momentanément ? Certes oui, je m'en réjouirais et outre mesure, reprit le Saint. Exulte donc, dit Dieu, parce que ton infirmité est l'arrhe de mon royaume : par le mérite de la pénitence tu obtiendras certainement ce dernier ; attends-le donc avec sécurité. Rempli d'une joie inexprimable, François composa alors certaines louanges des créatures qu'il enflamma en quelque manière à louer le Créateur. " (2 Célano, c. 138.)

J'emprunte au P. Raymond des Tourrettes, Récollet, (Ouvrages de S. François d'Assise, p. 250), en la retouchant un peu d'après le texte italien, la traduction de ce chant, appelé communément le *Cantique du Soleil*.

1

Très haut, très puissant, et bon Seigneur !
A vous les louanges, la gloire et l'honneur :
A vous toute bénédiction !
On ne les doit qu'à vous ;
Et nul homme n'est digne de vous nommer.

2

Loué soit Dieu mon Seigneur, pour toutes ses créatures,
Et surtout pour notre frère le soleil ;
Lequel nous donne le jour et nous éclaire de ses rayons.
Il est beau et rayonne d'une grande splendeur ;
Seigneur, c'est votre image !

3

Loué soit mon Seigneur, pour notre sœur la lune,
Loué soit-il pour les étoiles :
Vous les avez formées dans les cieux belles et brillantes.